



英語のおはなし会

人に向かって本を読んだりするのは前から苦手でしたが、子どもの頃、兄や親、小学校の先輩に何度も本を読んでもらいました。あの頃の私は本がそこまで好きではなかったです。実際、一人で本を読むより遊ぶ方がずっと楽しい、そう思っていました。それなのに、誰かが読み聞かせをしてくれるのがなぜか魅力的だと思いました。読んでいるときのしぐさや声のトーンをシーンに合わせるなど、一人ではできなかった体験のおかげで本って結構面白いと思うようになりました。それだけではなく、誰かが読み聞かせてくれた方が内容をより理解することもできました。

今は、仕事のため月に一回市立図書館で英語の絵本の読み聞かせ「英語のおはなし会」を行っています。最近、新型コロナウイルス感染症の拡大防止の影響で1度も開催できていませんが、私の読み聞かせを聴いてくれる皆さんの気持ち少しだけでも分かる気がします。読み聞かせをしたことがなくても、過去の経験を頼りに読めば、子ども達が単語の真似をしたり夢中で聴いていたりする様子に気づくことが多くあります。また、外国語で絵本を読んでも、ついてこられる子たちや積極的に参加する子たちがいるので、毎回びっくりしてしまいます。人に向かって本を読んだりするのは苦手かもしれませんが、目の前に聴いてくれる子どもたちがいたら、頑張ろうと思います。

Picture book reading

I was never one for reading books to others, but I remember having my brother, parents, and even upperclassmen from elementary school read books to me. As a matter of fact, I don't think I cared much for books at the time. I would think that playing would be so much more fun than reading a book. But despite this, I always found myself enjoying each book reading session. There was something captivating about hearing the reader change their voice and tone to match the characters and scenes. This style of reading was something I couldn't experience alone and it always helped me see the story with more detail. In hindsight, I think getting this exposure to book reading is what led me to like reading in the first place.

Now, as a part of my work, I am able to read picture books in English at the public library once a month. Although I haven't been able to do so recently due to COVID-19, I often find myself relating to the families that take time out of their day to listen to me read. Without any real experience in book reading, I end up trying to imitate what I had experienced as a child, so hearing my audience whisper certain vocabulary that they pick up or noticing them listening intently to me reading always fills me with a sense of achievement. Even if the stories are in a foreign language to them, the kids are able to follow along and some even actively participate, which is always a pleasant surprise. I might not be used to reading aloud to others, but I'll certainly do my best as long as someone is there to listen to me.

てだっ子 STUDIO

スタジオ

可愛いが溢れ出す
ベストショット!!
大きくなーれっ!!
ばばとママの癒しです♡

仲良し
双子です♡

姫華ちゃん
タイプ♡

こうち ひまり
幸地 陽菜梨 ちゃん(1か月) 当山在

くたか おうのしん
久高 煌之信 ちゃん(左) 仲間在
慶之助 ちゃん(右) (1歳6か月)

かねしろ ひめか
兼城 姫華ちゃん(3か月) 牧港在

「てだっ子 STUDIO」写真募集

●日頃の子どもの写真を郵送または画像データをメールで毎月月末までに送付してください。
※被写体の子どもの氏名(ふりがな)・年齢(0か月、1歳など)・居住地区(安波茶・伊祖など)一言コメントの記入を忘れずに!

〒901-2501 浦添市安波茶 1-1-1
浦添市役所 国際交流課
☎(876) 1258
E-mail:kouhou@city.urasoe.lg.jp

とある食堂のこと。メニューには見当たらなかったたので店のおばちゃんに「チキナーある?」と聞いたら、「あるよ、ほら!」と指差されたところに「からしな炒め」と書かれていて、イスからずり落ちそうになった。そこは「チキナー炒め」でしょ。

最近、若者たちと話していても「ネリ」を知らないと言う。そうか、今の若者たちはネリを知らないのかと驚きながら野菜のオクラの事だよと教えてくれたが、私が子どもの頃は逆にオクラと言う言葉がなくて、初めてオクラという名前を聞いた時の違和感を未だに覚えている。このままでは島野菜も全て方言では伝わらなくなるのではないかと不安になった。そこで、先日スーパーで買い物をする時に、少し気になった野菜の名前をどんな表記でしているのかを調べてみた。

やっぱり全てオクラ表記になっていてネリ表記はまったく無かった、残念。私が調査(やや大げさだが)した限りでは、100%庄勝していたのはゴーヤーのみ。ゴーヤーは今では全国でも通じる名前であり、沖縄野菜のキング。やや善戦していたのが、カンダバー(かすら)、ウンチエバー(空芯菜)なのだが、これは共通語表記す



▲おいしくて栄養たっぷりのうちなーやしー(沖縄野菜)

ると誰もわからないからだと思われる。やや押され気味なのが、フーチバー(よもぎ)、ナーベラー(へちま)、モウイ(毛瓜)、パパヤー(パパイヤ)。キャベツや冬瓜などはタマナーとかシブイとの表記はなく絶滅危惧種に近い。心配性の私はいちいちスーパーの野菜コーナーの前で「へちまじゃなくてナーベラーだ」とか「冬瓜って何?」シブイはシブイでしょとブツブツつぶやいている。

嬉しいこともある。「コンビニが最近売り出した新しいおにぎりの名前が「ポーク卵チキナー」だった。これを見た時は思わず手を叩いたのだった。私たちの暮らしの中からどんな方言が消えていく。何とかしたいものだと考えながら、今夜も「ヌイ」を食べている。

ハイサイ
うちなーぐちと野菜
こちらし市長室!



浦添市長
松本 哲治



簡単! 健康! サッと作れる!

サッとごはん

豆が苦手な子ども達にも人気!
フライビーンズ

34品目



レシピ提供: 保育課 池原 千夏

材料(3人分)

- ・大豆(ゆで) 100g
- ・さつま芋 1/3本
- ・人参 1/4本
- ・片栗粉 小さじ4
- ・揚げ油 適量
- ・砂糖 大さじ1
- ・しょうゆ 小さじ1
- ・みりん 小さじ1/2

作り方

- ①水気を軽く切った大豆とサイコロ型に切ったさつま芋と人参に片栗粉をまぶし、170℃の油でからりと揚げろ。
- ②鍋で砂糖、しょうゆ、みりんを煮立たせ①を戻し、全体を絡ませる。

栄養成分表示(1人あたり)
エネルギー188kcal/たんぱく質5.6g/脂質8.3g/食塩相当量0.3g

うめーしポイント

豆は保育所の子ども達にはあまり人気がないのですが、カミカミおやつとして提供しているフライビーンズはこども達にも大好評です!ぜひご家庭でも試しに作ってみてください!

問い合わせ: 健康づくり課 (内線 ☎3660)